

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

13 JUNI 1972

WETSVOORSTEL

tot overheveling van een aantal taalgrensgemeenten
naar Vlaamse provincies.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 8 november 1962 luidde zogezegd een nieuw tijdperk in voor de betrekkingen tussen de twee grootste volksgemeenschappen in België. Hoewel bij de aflijning van de taalgrens door de Vlaamse politieke vertegenwoordiging talrijke toegevingen werden gedaan legde de meerderheid ervan zich na langdurige besprekingen neer bij de uiteindelijk in de wet opgenomen bepalingen. Geargumenteed werd dat nu eindelijk een definitief tracé was bepaald ter afbakening van het gebied van deze twee volken in België. Anderzijds werd beloofd dat door een zogenaamd regime van faciliteiten de taalrechten van de in een anderstalige provincie terechtgekomen Vlamingen zouden worden gevrijwaard.

De Vlaamse gemeenschap moet echter vaststellen dat nog geen tien jaar na deze zogezegde definitieve afbakening, de druk van de franstalige politici op de Regering zo sterk is toegenomen dat deze instemt met het plan om de Voerstreek los te maken van de provincie Limburg en er door een sociologisch regime van « liberté » de weg naar de verfransing te effenen, dit in een gebied waar de druk van de franstalige machtingen op de kleine Vlaamse man zich sterk doet gelden.

Voorts heeft de ervaring ons tijdens de voorbije jaren geleerd dat de faciliteiten voor de Vlamingen in de franstalige provincies dode letter zijn gebleven en dat niet-naleving van de beschikkingen daaromtrent door de hogere overheid nooit werden gesanctioneerd.

De Vlamingen staan derhalve afkerig tegenover de houding en de eisen van de franstaligen. Voor de Vlaamse gemeenschap is daarom het ogenblik aangebroken om haar houding te herzien. Het zich eenzijdig houden aan het gegeven woord, het eenzijdig toepassen van faciliteiten door de franstaligen in Vlaanderen, misbruikt als bastions van verdere verfransing, kan niet verder blijven duren.

De in het onderhavige wetsvoorstel opgesomde gemeenten die in 1962 naar Waalse provincies werden overgeheveld,

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

13 JUIN 1972

PROPOSITION DE LOI

transférant un certain nombre de communes de la
frontière linguistique dans des provinces flamandes.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 8 novembre 1962 inaugurait, prétendument, une nouvelle ère dans les relations entre les deux plus grandes communautés ethniques de la Belgique. Bien que la fixation de la frontière linguistique eût donné lieu à de nombreuses concessions de la part des représentants politiques flamands, la majorité d'entre eux se rallia, après de longues discussions, aux dispositions finalement inscrites dans la loi. D'une part, on argumenta qu'était enfin fixé un tracé définitif, délimitant le territoire de ces deux peuples en Belgique. D'autre part, la promesse fut faite qu'un régime, dit de facilités, permettrait de sauvegarder les droits linguistiques des Flamands qui échouent dans une province d'un régime linguistique différent.

La communauté flamande doit cependant constater que, moins de dix ans après ce clichage prétendument définitif, la pression des politiciens francophones sur le Gouvernement s'est accrue à ce point que celui-ci se rallie au plan visant à détacher la région des Fourons de la province de Limbourg et, par un régime sociologique de « liberté », d'y ouvrir la voie à la francisation, ceci dans une région où la pression de francophones plus puissants sur l'« homme du peuple » flamand est, à coup sûr, déterminante.

Par ailleurs, l'expérience nous a appris, pendant les années précédentes, que les facilités accordées aux Flamands dans les provinces francophones sont restées lettre morte et que le non-respect des dispositions qui s'y rapportent n'a jamais été sanctionné par l'autorité supérieure.

Les Flamands ont, dès lors, de l'aversion pour l'attitude et les revendications des francophones. C'est pourquoi la communauté flamande estime le moment venu de revoir sa position. Un respect unilatéral de la parole donnée, une application unilatérale de facilités dont les francophones de Flandre abusent pour étendre la francisation ne peuvent persister.

Les communes qui sont énumérées dans la présente proposition de loi et qui ont été transférées dans les provinces

zijn alle Vlaamse gebieden die in de loop van een soms zeer recente Belgische geschiedenis gedeeltelijk verfranst werden en dan dikwijls slechts zeer oppervlakkig en onder sterke druk. Dit werd voldoende bewezen door talrijke wetenschappelijke studies, waarvan men de weerslag vindt in het werk van Prof. Draye « De studie van de Vlaamsch-Waalsche taalgrens in België » (1942).

Vooraanstaande Waalse auteurs spreken deze beweringen trouwens niet tegen. Wij willen in dit verband slechts even herinneren aan een recente universiteitsverhandeling van de heer Vanheede « Taaltoestanden in Menen, Komen en Moeskroen » (1966), waarin duidelijk wordt bewezen dat de oppervlakkige verfransing van het gebied van Komen slechts gebeurde na een reeks brutale maatregelen van Lodewijk XIV, de zogenaamde Zonnekoning, voor onze streken echter een brutaal militair despoot en veroveraar.

Toch willen wij ons niet louter steunen op dergelijke historische argumenten, hoezeer die ook nog in de huidige politiek gebruikt werden en worden bij het afbakenen van het cultureel en staatkundig territorium van naast elkaar wonende volken.

Wij willen ons slechts steunen op de feitelijke toestanden waardoor blijkt dat de in ons wetsvoorstel opgesomde gebieden in feite in meerderheid door Vlamingen bewoond worden en slechts oppervlakkig verfranst werden ingevolge een politiek die haar verklaring vindt in het Belgisch staatsbeleid sinds 1830 tegenover de Vlaamse volksgemeenschap.

Wij gaan ons beperken tot één getuigenis over de feitelijke toestand in gebieden die in 1962 ten onrechte als gevolg van het hogergenoemd compromis naar Wallonië werden overgeheveld : de huidige Staatssecretaris Breynne, gekozen uit die streek, schreef in « Vooruit » van 14 december 1961 over het gebied Komen letterlijk wat volgt : « Men geeft een belangrijk stuk historisch Vlaamse grond weg. Men laat tienduizenden Vlamingen aan hun lot over; men maakt een Henegouws eiland in het hart van West-Vlaanderen, een soort nieuw Berlijn op geografisch gebied ».

Ernstiger dan de taaldwang-referendums die tot 1947 in deze gebieden onder de naam van talentelling werden gehouden, zijn opzoeken door administratie- en wetenschapsmensen verricht en waaruit duidelijk blijkt dat de meerderheid van de inwoners in deze gebieden Vlamingen zijn. Enkele cijfers ter verduidelijking.

Wij steunen ons op het uitdiepen van kiezerslijsten (geboorteplaats), op het aantal Vlaamse kinderen in de scholen tijdens de periode dat voor het eerst de Belgische taalwetten van 1932 werden toegepast (onder de heer Grammens als taalinspecteur) en ten slotte op de tweetaligheid naast de zogenoemde franstaligheid bij de taalreferendums.

Interpretaties uit wetenschappelijke studies gesteund op die gegevens tonen ons de volgende toestanden :

Stad Komen : meer dan 60 % Vlamingen;
Stad Moeskroen : 60 % Vlamingen;
Het gebied van Komen : 58 % Vlamingen;
Het gebied van Moeskroen : 57 % Vlamingen.

Sprekend is bijvoorbeeld dat nog niet zolang geleden bijna 70 % van alle processen-verbaal te Komen in het Nederlands werden gesteld. Dit gebeurt immers in privaat contact en dus buiten elk referendum. Ofwel duidt dit op een speciale vervolging tegen de Vlamingen, ofwel is het een duidelijk bewijs dat de grote meerderheid van deze mensen inderdaad Vlamingen zijn. Voor Edingen, waar zelfs tot

wallonnes in 1962 sont toutes des territoires flamands qui ont été partiellement francisés dans le cours d'une Histoire de Belgique parfois très récente, et souvent d'une manière très superficielle et sous une forte pression. La chose a été suffisamment démontrée par de nombreuses études scientifiques, dont on trouve le reflet dans l'ouvrage du professeur Draye intitulé « De studie van de Vlaamsch-Waalsche taalgrens in België » (1942).

D'éminents auteurs wallons ne contredisent d'ailleurs pas ces affirmations. Rappelons, à cet égard, une thèse universitaire récente de M. Vanheede, intitulée « Taaltoestanden in Menen, Komen en Moeskroen » (1966), qui montre clairement que la francisation superficielle de la région de Comines ne s'est faite qu'après une série de mesures brutales de Louis XIV, ce prétendu Roi-Soleil qui, pour nos régions, ne fut qu'un despote et un conquérant militaire brutal.

Toutefois, nous n'entendons pas nous baser simplement sur de tels arguments historiques, bien qu'ils aient été et soient encore souvent utilisés dans la politique actuelle, en vue de délimiter le territoire culturel et national de peuples voisins.

Nous ne voulons nous baser que sur des situations de fait, dont il ressort que les territoires cités dans notre proposition de loi sont, en fait, habités en majorité par des Flamands et n'ont été francisés que superficiellement par suite d'une politique explicable par celle que l'Etat belge a menée depuis 1830 vis-à-vis de la communauté flamande.

Nous nous bornerons à un seul témoignage sur la situation de fait dans les régions rattachées à tort à la Wallonie en 1962, en vertu du compromis précité : l'actuel Secrétaire d'Etat Breynne, élu de la région, a, au sujet de la région de Comines, dans le journal « Vooruit » du 14 décembre 1961, écrit textuellement ce qui suit : « On cède une portion importante de sol historiquement flamand. On abandonne des dizaines de milliers de Flamands à leur sort; on constitue un îlot hennuyer en plein cœur de la Flandre occidentale, une sorte de nouveau Berlin du point de vue géographique ».

Bien plus sérieuses que les referendums de contrainte linguistique, pratiqués dans ces régions jusqu'en 1947 sous le nom de recensements linguistiques, sont les enquêtes effectuées par des hommes de science et des membres de l'administration; il en ressort que la majorité des habitants de ces régions sont Flamands. Voici quelques chiffres à titre d'illustration.

Nous nous basons sur un examen approfondi des listes électorales (lieux de naissance), sur le nombre des enfants flamands qui ont fréquenté les écoles pendant la période au cours de laquelle les lois linguistiques belges de 1932 ont été appliquées pour la première fois (M. Grammens étant inspecteur linguistique) et enfin sur le bilinguisme déclaré à côté du prétendu unilinguisme francophone lors des referendums linguistiques.

Des interprétations empruntées à des études scientifiques basées sur ces données permettent de conclure aux situations suivantes :

Ville de Comines : plus de 60 % de Flamands;
Ville de Mouscron : 60 % de Flamands;
Région de Comines : 58 % de Flamands;
Région de Mouscron : 57 % de Flamands.

Il est remarquable, par exemple, qu'il n'y a pas si longtemps encore près de 70 % de tous les procès-verbaux dressés à Comines l'étaient en néerlandais. En effet, ces documents sont établis lors de contacts privés et donc en dehors de tout referendum. Ce fait peut soit indiquer que les Flamands font l'objet de persécutions particulières, soit prouver clairement que ces gens sont effectivement Flamands

1930 de meerderheid van de bevolking bij de talentellingen zich nog nederlandstalig durfde te noemen, gaan dergelijke criteria nog meer op. Zelfs het Harmelcentrum was na 1950 er nog mee akkoord dat dit gebied een nederlandstalig regime moest krijgen.

En wat Aubel-centrum en de platdietse streek betreft, voor deze mensen gaat meer dan voor welke groep uit de geschiedenis sinds 1830 het gezegde op « dat deze Vlamingen niet vrij van vrees en terreur waren ». De « wonderbare » sprongen van taalverandering bij tienjaarlijkse tellingen illustreren dit voldoende.

In het licht van een verdrukingspolitiek tegenover de Vlamingen waarvan de gevolgen vooral in die gebieden nog doorwegen, en rekening houdend met het feit dat de laatste talentelling hier doorging in een anti-Vlaamse atmosfeer, is het duidelijk (zelfs nog met de bekomen cijfers) dat die streken moeten beschouwd worden als bestaande uit een meerderheid van kleine Vlaamse mensen die meer dan wie ook de steun van een eigen Vlaams gezag nodig hebben om de gevolgen van een franstalig regime stop te zetten. Leert de sociologie ons immers niet dat de wet de zwakkere tegen de machtige moet beschermen ?

Op een ogenblik dat men hoog opgeeft van eindelijk bekomen eigen Vlaamse structuren via cultuurraad en Vlaamse economische raad, moet dit gestructureerd gezag vooral aangewend worden voor de Vlamingen die zich in de moeilijkste posities bevinden.

De indieners van dit voorstel zijn gekant tegen elke vorm van gewelddadige oplossing.

Zij menen dat dit rechthoofdstel voor de Vlaamse gemeenschap in de opgesomde gebieden en voor het Vlaamse volk in het algemeen dat hierbij betrokken is, zal kunnen bekomen worden door deze gebieden opnieuw bij Vlaamse provincies te voegen.

De nederlandstalige cultuurraad zal bij decreet in de nodige overgangsmaatregelen moeten voorzien om franstalige of verfranste groepen geleidelijk en op humane wijze terug te doen opgaan in het Nederlandse cultuurgeheel, waarvan zij nooit hadden mogen vervreemd worden.

L. VANSTEENKISTE.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

De grenzen van sommige provincies en administratieve arrondissementen worden gewijzigd als volgt :

- 1) De gemeenten Komen, Houtem, Neerwaasten, Waasten en Ploegsteert, Moeskroen, Lowingen, Dottenijs, Herzeuw worden gescheiden van het arrondissement Moeskroen en bij de provincie West-Vlaanderen gevoegd;
- 2) de gemeenten Edingen en Mark-centrum worden gescheiden van het arrondissement Zinnik en bij het arrondissement Halle-Vilvoorde gevoegd;
- 3) het gehucht d'Hoppe (gemeente Vloesberg) wordt gescheiden van het arrondissement Aat en gevoegd bij de gemeente Brakel (arrondissement Oudenaarde);

dans leur grande majorité. En ce qui concerne Enghien, où même jusqu'en 1930 la majorité de la population osait encore se déclarer d'expression néerlandaise à l'occasion de recensements linguistiques, des critères de ce genre sont encore plus valables. Même le Centre Harmel reconnaissait encore après 1950 que cette région devait se voir doter d'un régime néerlandais.

Pour Aubel-Centre et la région bas-thioise, l'affirmation selon laquelle « ces Flamands n'étaient pas sans connaître la crainte et la terreur » s'applique encore bien davantage qu'à tout autre groupe flamand de l'histoire postérieure à 1830. Les bonds « remarquables » réalisés en matière de modification d'appartenance linguistique lors des recensements décennaux illustrent cette thèse à suffisance.

Devant la politique d'opposition des Flamands, dont les effets continuent à se faire sentir dans ces régions, et compte tenu du fait que le dernier recensement s'y est déroulé dans une atmosphère anti-flamande, il est évident (même à la lumière des résultats enregistrés) que ces régions doivent être considérées comme peuplées d'une majorité de Flamands de condition modeste à qui, bien plus qu'à quiconque, le soutien d'un pouvoir proprement flamand est nécessaire pour mettre un terme aux situations créées par un régime francophone. La sociologie ne nous apprend-elle pas, en effet, que la loi doit protéger le faible contre le puissant ?

A un moment où l'on se vante hautement d'avoir enfin mis sur pied des structures proprement flamandes par la création du Conseil culturel et du Conseil économique flamand, ce pouvoir structuré doit être utilisé surtout au bénéfice des Flamands qui sont dans les situations les plus pénibles.

Les auteurs de la présente proposition sont opposés à toute solution violente, de quelque forme que ce soit.

Ils inclinent à croire que cette restauration de droits au bénéfice de la communauté flamande des régions précitées et, d'une manière plus générale, du peuple flamand — lequel est partie dans cette affaire — pourra se faire en rattachant ces régions aux provinces flamandes.

Le Conseil culturel néerlandais devra, par décret, prévoir les mesures transitoires nécessaires pour réintégrer, de façon progressive et humaine, les groupes francophones et francisés dans la communauté culturelle néerlandaise, dont ils n'auraient jamais pu être séparés.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Les limites de certaines provinces et de certains arrondissements administratifs sont modifiées comme suit :

- 1) les communes de Comines, Houtem, Bas-Warneton, Warneton et Ploegsteert, Mouscron, Luigne, Dottignies et Herseaux sont distraites de l'arrondissement de Mouscron et rattachées à la province de Flandre occidentale;
- 2) les communes d'Enghien et de Marcq-Centre sont distraites de l'arrondissement de Soignies et rattachées à l'arrondissement de Hal-Vilvorde;
- 3) le hameau de La Houppie (commune de Flobecq) est distrait de l'arrondissement d'Ath et rattaché à la commune de Brakel (arrondissement d'Audenarde);

4) de wijk Kokejane wordt gescheiden van de gemeente Lettelingen (arrondissement Zinnik) en gevoegd bij Herne (arrondissement Halle-Vilvoorde);

5) het gehucht Klein-Ternaaien wordt gescheiden van het arrondissement Luik en gevoegd bij de gemeente Kanne (arrondissement Tongeren);

6) de zogenaamde Platdietse streek (bestaande uit de gemeenten Sippenaken, Gemmenich, Homburg, Montzen, Moresnet, Hendrikkapelle, Welkenraedt, Balen en Membach) en Aubel-centrum worden gescheiden van het arrondissement Verviers en gevoegd bij het arrondissement Tongeren.

25 mei 1972.

L. VANSTEENKISTE,
M. BABYLON,
W. KUIJPERS,
N. VAN DER EECKEN-MAES,
A. DE BEUL.

4) le quartier de Kokejane est distrait de la commune de Petit-Enghien (arrondissement de Soignies) et rattaché à la commune de Herne (arrondissement de Hal-Vilvorde);

5) le hameau de Petit-Lanaye est distrait de l'arrondissement de Liège et rattaché à la commune de Kanne (arrondissement de Tongres);

6) la région dite « bas-thioise » (se composant des communes de Sippenaeken, Gemmenich, Hombourg, Montzen, Moresnet, Henri-Chapelle, Welkenraedt, Baelen et Membach) et la commune d'Aubel-Centre sont distraites de l'arrondissement de Verviers et rattachées à l'arrondissement de Tongres.

25 mai 1972.